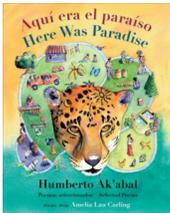


**El pueblo seguirá**  
 por Simon J. Ortiz - Acoma Pueblo  
 J SP 970.004 ORTIZ  
 Este texto rítmico se recuerda a una narrativa oral tradicional, ya que narra poderosamente la historia de los pueblos originarios de América del Norte. La gente se sigue y persiste mientras lucha contra la codicia, la destrucción de la tierra y la opresión.



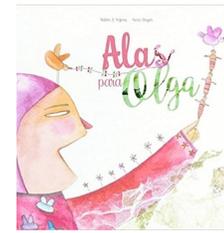
**Aquí era el paraíso: selección de poemas de Humberto Ak'abal**  
 por Humberto Ak'abal - Maya K'iche'  
 J SP 861 AK'ABAL  
 Una selección de poemas bilingües creados primero en k'iché que evocan la infancia del gran poeta en y alrededor de la aldea maya K'iché de Momostenango, Guatemala.



**Líderes indígenas estadounidenses de hoy**  
 por Dona Rice  
 J SP 970.004 RICE  
 Los líderes indígenas estadounidenses de hoy trabajan para preservar sus maneras de vivir y para enseñar a la siguiente generación de líderes. Este libro no solo cuenta las vidas de personas indígenas estadounidenses excepcionales, sino también cómo estas personas ponen sus planes en pie.

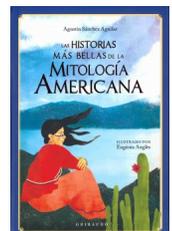
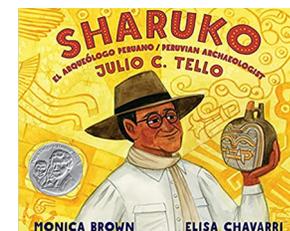
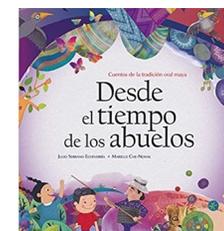
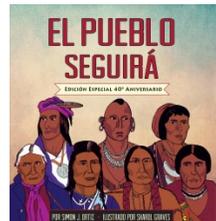
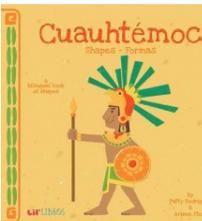
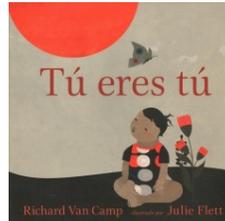
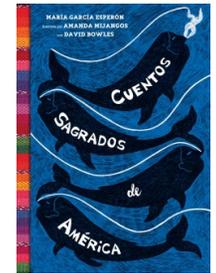


**Wilma regresa a casa: La vida de Wilma Mankiller**  
 por Doreen Rappaport  
 J SP B MANKILLER  
 Una biografía ilustrada de Wilma Mankiller, la primera jefa mujer de la Nación Cherokee y fuerte activista por los derechos de los pueblos originarios.

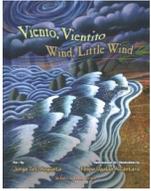


# CELEBRE LAS HISTORIAS DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

## Libros para niños



**LA BIBLIOTECA DEL CONDADO DE SONOMA**  
 (707) 545-0831  
[sonomalibrary.org](http://sonomalibrary.org)  
 Traído para usted por Measure Y taxes de ventas



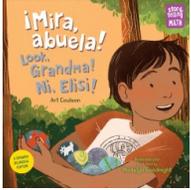
**Viento, Vientito**  
por Jorge Argueta  
J SP E ARGUETA

Describe en español, inglés, y nahuat el poder del viento desde la perspectiva de un niño travieso.



**Alas para Olga**  
por Rubén E. Nájera  
J SP E NAJERA

Olga, una niña de Guatemala, le pregunta a su abuela sobre el bordado y aprende mucho! Las mujeres indígenas de diferentes grupos étnicos se visten en huipiles que comparten las historias de sus vidas y comunidades.



**¡Mira, abuela! Look, Grandma! Ni Elisi!**

por Art Coulson  
J SP E COULSON

Bo busca el recipiente perfecto para mostrar sus canicas tradicionales en la Fiesta Nacional Cherokee en esta exploración divertida sobre los conceptos de capacidad y volumen.



**Mä ancha suma anata ispira = Una mágica víspera de carnaval**

por Carmen Muñoz Hurtado  
J SP E MUNOZ HURTADO

Nakara recibe un regalo mágico de las wara wara, doncellas caídas del cielo, para la gran fiesta celebrada para agradecer a la madre tierra. Un cuento aimara.



**Somos guardianes del agua**

por Carole Lindstrom - Ashinaabe/Métis  
J SP E LINDSTROM

Una exploración lírica del conocimiento indígena inspirada por los numerosos movimientos dirigidos por los pueblos originarios del Norte de América para proteger el agua como la fuente sagrada de la vida que nos sostiene.



**Desde el tiempo de los abuelos**

por Julio Serrano Echeverría  
J SP E SERRANO ECHEVERRIA

Las historias tradicionales de los ancianos mayas (a los que llamamos "nahuales") explican el origen de las cosas cotidianas. Parte de la serie "Cuentos de la Tradición Oral Mava."



**Bidao nholh' en bdunh dolla doyelhe = La pequeña niña que siempre tenía hambre**

por Yasbil Mendoza Huerta  
J SP E MENDOZA HUERTA

Por la mañana, por la tarde, por la noche, solo se podía escuchar una cosa: ¡Tengo hambre! ¿Qué puede satisfacer a esta pequeña niña? Una historia oaxaqueña en español y zapoteca.



**Sueños de una matriarca = Sani ñà djándákudji'i**

by Minerva García Niño de Rivera  
J SP E GARCIA NINO DE RIVERA

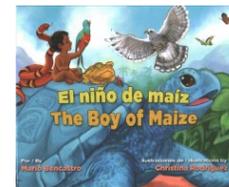
Un homenaje bilingüe en español y mixteco, a las matriarcas que hacen florecer nuestra tierra y que mantienen vivas las costumbres de la región mixteca oaxaqueña.



**Guendaguti ñee sisi : diidxazá-diidxastíá= La Muerte Pies Ligeros**

por Natalia Toledo  
J SP E TOLEDO PAZ

Un cuento gracioso del origen de la muerte contado en español y zapoteco inspirado en la serie de grabados de Francisco Toledo de la muerte saltando la cuerda con diferentes animales.



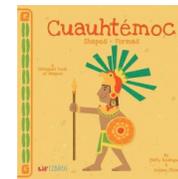
**El niño de maíz**

por Mario Bencastro  
J SP E BENCASTRO

El niño Balám viaja a un pueblo encima de una gran tortuga azul, pero lo preceden un piojo, un sapo, una serpiente y un gavián, todos llevando las buenas noticias de su llegada.



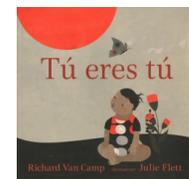
Ana Palmero Cáceres  
J SP E  
PALMERO CACERES



Patty Rodríguez  
J SP TOD



Monique Gray Smith  
J SP E  
GRAY SMITH



Richard Van Camp  
J SP E  
VAN CAMP